

*I Mina'Trentai Tres Na Liheslaturan Received*  
**Bill Log Sheet**

BILL NO.	SPONSOR	TITLE	DATE INTRODUCED	DATE REFERRED	CMTE REFERRED	PUBLIC HEARING DATE	DATE COMMITTEE REPORT FILED	FISCAL NOTES
131-33 (COR)	V. Anthony Ada Brant T. McCreddie	AN ACT AUTHORIZING THE DEPARTMENT OF INTEGRATED SERVICES FOR INDIVIDUALS WITH DISABILITIES DISID TO PARTNER WITH A PRIVATE EDUCATIONAL ENTITY FOR THE PURPOSE OF RECONSTRUCTING THE FORMER DEPARTMENT/DIVISION OF VOCATIONAL REHABILITATION FACILITY TO PROVIDE SERVICES FOR INDIVIDUALS WITH DISABILITIES AND JOB TRAINING PROGRAMS.	6/19/15 4:14 p.m.	06/22/15	Committee on Transportation, Infrastructure, Lands, Border Protection, Veterans' Affairs and Procurement			



## COMMITTEE ON RULES

*I Mina'trentai Tres na Liheslaturan Guåhan* • The 33rd Guam Legislature

155 Hesler Place, Hagåtña, Guam 96910 • [www.guamlegislature.com](http://www.guamlegislature.com)

E-mail: [roryforguam@gmail.com](mailto:roryforguam@gmail.com) • Tel: (671)472-7679 • Fax: (671)472-3547

Senator

Rory J. Respicio  
CHAIRPERSON  
MAJORITY LEADER

June 22, 2015


Senator

Thomas C. Ada  
VICE CHAIRPERSON  
ASSISTANT MAJORITY LEADER

### MEMORANDUM

**To: Rennae Meno**  
*Clerk of the Legislature*

**Attorney Therese M. Terlaje**  
*Legislative Legal Counsel*

**From: Senator Thomas C. Ada**   
*Acting Chairperson of the Committee on Rules*

**Subject: Referral of Bill No. 131-33(COR)**

As the Acting Chairperson of the Committee on Rules, I am forwarding my referral of **Bill No. 131-33(COR)**.

Please ensure that the subject bill is referred, in my name, to the respective committee, as shown on the attachment. I also request that the same be forwarded to all members of *I Mina'trentai Tres Na Liheslaturan Guåhan*.

Should you have any questions, please feel free to contact our office at 472-7679.

*Si Yu'os Ma'åse!*

Attachment

Speaker

Judith T.P. Won Pat, Ed.D.  
Member

Vice-Speaker

Benjamin J.F. Cruz  
Member

Legislative Secretary  
Tina Rose Muna Barnes  
Member

Senator

Dennis G. Rodriguez, Jr.  
Member

Senator

Frank Blas Aguon, Jr.  
Member

Senator

Michael F.Q. San Nicolas  
Member

Senator

Nerissa Bretania Underwood  
Member


V. Anthony Ada  
MINORITY LEADER

Mary C. Torres  
MINORITY MEMBER

I MINA' TRENTAI TRES NA LIHESLATURAN GUÅHAN  
2015 (FIRST) Regular Session

Bill No. 131-33(COR)

Introduced by:

V. Anthony Ada  
B.T. McCreadie 

2015 JUN 19 PM 4:14

AN ACT AUTHORIZING THE DEPARTMENT OF INTEGRATED SERVICES FOR INDIVIDUALS WITH DISABILITIES DISID TO PARTNER WITH A PRIVATE EDUCATIONAL ENTITY FOR THE PURPOSE OF RECONSTRUCTING THE FORMER DEPARTMENT/DIVISION OF VOCATIONAL REHABILITATION FACILITY TO PROVIDE SERVICES FOR INDIVIDUALS WITH DISABILITIES AND JOB TRAINING PROGRAMS.

1 **BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF GUAM:**

2  
3 **Section 1. Legislative Findings and Intent.**  
4

5 *I Liheslaturan Guåhan* finds that the Department of Integrated Services for Individuals  
6 with Disabilities(DISID) has administrative jurisdiction and control of Lot 5138-2-  
7 R2NEW-1 in the municipality of Tamuning, which lot is located in upper Tumon across  
8 from JFK High School. DISID wants to construct an integrated One Stop Community  
9 Resource and Wellness Center on the upper Tumon property. The only way for DISID to  
10 realize its goal of constructing such a center in the foreseeable future would be to leverage  
11 its upper Tumon property and partner with another entity for the construction of a facility  
12 suitable for both their uses.  
13

1 **Section 2: Authorization to Lease and Lease Back.**

2 Notwithstanding any other provision of law, the Department of Integrated Services  
3 for Individuals with Disabilities (DISID) is authorized to accept proposals and contract  
4 with a community partner for the design and construction of a facility that can both meet  
5 the community partner's needs and accommodate the office of DISID and facilities that  
6 include, but not be limited to, a Community Resource and a Wellness Center on Lot 5138-  
7 2-R2NEW-1 in the municipality of Tamuning.

8 DISID is authorized to lease Lot 5138-2-R2NEW-1 to its community partner for a  
9 period not to exceed forty (40) years. The community partner will provide office and  
10 other space required by DISID in lieu of lease payment for the land.

11 The community partner will own a leasehold estate in the property and operate and  
12 maintain the facility for the duration of the lease. The Community partner shall be a  
13 private corporation or association licensed to do business on Guam to provide  
14 educational, vocational, apprenticeship, job skills and any other employment related  
15 training.

16 DISID, as a condition of the lease and at any time within the duration of the lease,  
17 may relinquish its right to occupy and use the space provided to any other agency of the  
18 Government of Guam.

19 The Community Partner may cease its operations at any time. If the Community  
20 Partner ceases operations, the ownership of the leasehold shall revert to the DISID. The  
21 Community Partner may not sell or otherwise transfer its leasehold interest in the property  
22 without the consent of *I Liheslaturan Guåhan*.

23

24 **Section 3. Conditions of the Parties.**

25 The community partner shall:

- 26 (1) Maintain the building according to occupancy standards of the laws of Guam;  
27 (2) Maintain adequate insurance on the building/structure;  
28 (3) Maintain common areas, and

1 (4) Indemnify DISID and the Government of Guam from any liability

2

3 DISID shall:

4 (1) Maintain adequate insurance on the contents of the portion of space that it occupies  
5 and uses;

6 (2) Pay all utilities for the portion of space that it occupies and uses.

7 (3) Install and maintain an office security system for the portion of space that it occupies  
8 and uses.